

Farm Structure Survey 2016



NSO Reference:

--	--

Dan l-istharrig huwa kofinanzjat mill-Eurostat permezz tal-Ftehim Nru. 08411.2015.002-2015.750
 This survey is co-financed by Eurostat through Grant Agreement No. 08411.2015.002-2015.750

IKTEB L-ISEM U L-KUNJOM TAL-PERSUNA TA' REFERENZA U L-INDIRIZZ TAD-DAR ENTER THE NAME AND SURNAME OF THE REFERENCE PERSON AND HOUSEHOLD ADDRESS											
Isem <i>Name</i>											
Kunjom <i>Surname</i>											
Indirizz <i>Address</i>											
Lokalità <i>Locality</i>											
Numru tat-telefon <i>Telephone No.</i>	<table border="1" style="width: 100%; text-align: center;"> <tr> <td style="width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="width: 20px; height: 20px;"></td> </tr> </table>										
Numru tal-mobile <i>Mobile No.</i>	<table border="1" style="width: 100%; text-align: center;"> <tr> <td style="width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="width: 20px; height: 20px;"></td> </tr> </table>										
Numru tal-karta tal-Identità <i>ID card Number</i>	<table border="1" style="width: 100%; text-align: center;"> <tr> <td style="width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="width: 20px; height: 20px;"></td> </tr> </table>										
Numru tal-VAT <i>VAT number</i>	<table border="1" style="width: 100%; text-align: center;"> <tr> <td style="width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="width: 20px; height: 20px; text-align: center;">-</td> <td style="width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="width: 20px; height: 20px;"></td> </tr> </table>						-				
					-						
Firma <i>Signature</i>											

GHALL-UŻU UFFIĊJALI BISSI/FOR OFFICIAL USE ONLY		
	Isem u Kunjom/ <i>Name and Surname</i>	Data/ <i>Date</i>
<i>Interviewer</i>		
<i>Supervisor</i>		
<i>Data Entry Operator</i>		

KUNFIDENZJALI WARA LI JIMTELA / CONFIDENTIAL WHEN COMPLETED

Unit B3: Environment, Energy, Transport and Agriculture Statistics
 Directorate B: Business Statistics
 National Statistics Office
 Lascaris
 Valletta VLT 2000
 T. 25997339
 E. agriculture.nso@gov.mt

**Kejl lokali mibdul f'ettari /
Local Measurements converted into hectares**

Kejl lokali / Local measurements			
Tumolo	Wejba	Modd	Ha
1	-	-	0.112
2	-	-	0.224
3	-	-	0.336
4	1	-	0.448
5	-	-	0.560
6	-	-	0.672
7	-	-	0.784
8	2	-	0.896
9	-	-	1.008
10	-	-	1.120
11	-	-	1.232
12	3	-	1.344
13	-	-	1.456
14	-	-	1.568
15	-	-	1.680
16	4	1	1.792

Kejla Siegħ	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
0	0.000	0.002	0.004	0.006	0.007	0.009	0.011	0.013	0.015	0.017
1	0.019	0.021	0.023	0.024	0.026	0.028	0.030	0.032	0.034	0.036
2	0.037	0.039	0.041	0.043	0.045	0.047	0.049	0.051	0.052	0.054
3	0.056	0.058	0.060	0.062	0.064	0.066	0.067	0.069	0.071	0.073
4	0.075	0.077	0.079	0.081	0.082	0.084	0.086	0.088	0.090	0.092
5	0.094	0.096	0.097	0.099	0.101	0.103	0.105	0.107	0.109	0.111

SEZZJONI A/SECTION A

L-ISTAT U T-TMEXXIJA TAL-AZJENDA/

LEGAL PERSONALITY AND MANAGEMENT OF THE HOLDING

A1

Ir-raba'/razzett jinhadem:

Is the legal and economic responsibility of the holding assumed by:

- a) mis-Sid/Kerrej
Sole holder..... 1
- b) bi sħab
Partnership 2
- c) minn Kumpanija
Company 3

₁ → A2

₂ → A6

₃ → Sezzjoni B
Section B

A2

Is-Sid/Kerrej huwa l-manager?

The sole holder is also the manager?

- Iva
Yes..... 1
- Le
No 2

₁ → A5

₂ → A3

A3

Il-Manager jagħmel parti mill-familja tas-sid/kerrej?

The manager is part of the holder's family?

- Iva
Yes..... 1
- Le
No 2

₁ → A4

₂ → A5

A4

Il-Manager huwa r-raġel/mara tas-sid/kerrej?

The manager is the spouse of the holder?

- Iva
Yes..... 1
- Le
No 2

₁ } → A5
₂ }

A5

Ir-raba'/razzett jinhadem ma' persuna li tmexxi azjenda oħra?

Is the land/farm worked with a person who manages another holding?

Nota: /Note:

Ir-raba'/razzett tal-persuna tar-referenza qed jinhadem flimkien ma' persuna oħra li għandha wkoll raba'/razzett x'tieħu ħsieb, iżda li huwa differenti minn tal-persuna tar-referenza?

The land/farm of the reference person is being worked together with another person who manages another holding?

- Iva
Yes..... 1

₁ → A6

- Le
No 2

₂ → Sezzjoni B
Section B

A6 Agħti d-dettalji tal-persuna
Provide the details

Isem
Name

Kunjom
Surname

Indirizz
Address

Lokalità
Locality

Numru tat-telefon
Telephone number

Numru tal-mobile
Mobile number

Numru tal-karta tal-identità
Id Number

Numru tal-VAT
VAT number

SEZZJONI B/SECTION B

INFORMAZZJONI DWAR IL-KARATTERISTIĊI TAL-AZJENDA/GENERAL CHARACTERISTICS OF THE HOLDING

B1 Raba' frank li jinħadem mill-azjenda
Total owner-occupied workable land

 ha

B2 Raba' bi qbiela/ċens għal 12-il xahar jew aktar li jinħadem mill-azjenda
Total rented (for at least 12 months) workable land

 ha

B3 Għandek raba' li jinħadem, imqabbel lil haddieħor?
Do you have any workable land rented out?

Iva
Yes..... 1

 ₁ → B4

Le
No 2

 ₂ → B5

B4 Kemm għandek raba' li jinħadem, imqabbel lil haddieħor?
How much workable land do you have rented out?

 ha

B5 Total tar-raba' li jinħadem fil-31-08-2013 (B1+B2-B4)?
Workable land of the holding on 31-08-2013 (B1+B2-B4)?

	ha
--	----

Nota: /Note:

Total tar-raba' li jinħadem irid ikun daqs it-total tas-sezzjonijiet C u D.
Total of workable land should be equal to the total of sections C and D.

B6 Il-parti l-kbira tal-produzzjoni hija kkunsmata mill-azjenda?
Does the household consume the majority of production?

Iva
Yes..... 1

Le
No 2

<input type="checkbox"/>	1
<input type="checkbox"/>	2

B7 L-azjenda tbigh dirett lill-konsumatur?
Does the household sell directly to the consumer?

Iva
Yes..... 1

Le
No 2

<input type="checkbox"/>	1	→	B8
<input type="checkbox"/>	2	→	Sezzjoni C Section C

B8 Dan il-bejgħ jammonta għal aktar minn nofs il-bejgħ totali?
Do the direct sales account for more than 50% of the total sales?

Iva
Yes..... 1

Le
No 2

<input type="checkbox"/>	1	}	→	Sezzjoni C Section C
<input type="checkbox"/>	2			

SEZZJONI C/SECTION C

DWIELI, ŻEBBUĠ, ĊITRU U SIĠAR OĦRA/PERMANENT CROPS

	Raba' (ha)/Land (ha)	Jissaqqa/Irrigated		Kemminnu jissaqqa (ha)/ How much is irrigated (ha)
		Iva/ Yes	Le/ No	
C1 Dwieli/Vines				
Total	<input type="text"/>			<input type="text"/>
a) Għall-inbid ta' kwalità <i>For quality wine</i>	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/> ₁	<input type="checkbox"/> ₂	<input type="text"/>
b) Għall-inbid tal-mejda <i>For table wine</i>	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/> ₁	<input type="checkbox"/> ₂	<input type="text"/>
c) Għeneb tal-mejda <i>Table grapes</i>	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/> ₁	<input type="checkbox"/> ₂	<input type="text"/>
C2 Żebbuġ/Olives				
Total	<input type="text"/>			<input type="text"/>
a) Għall-mejda <i>Table olives</i>	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/> ₁	<input type="checkbox"/> ₂	<input type="text"/>
b) Għall-għasir <i>For olive oil</i>	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/> ₁	<input type="checkbox"/> ₂	<input type="text"/>
C3 Siġar taċ-Ċitru/Citrus plantations				
Total	<input type="text"/>			<input type="text"/>
a) Laring <i>Oranges (incl. sweet oranges)</i>	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/> ₁	<input type="checkbox"/> ₂	<input type="text"/>
b) Lumi <i>Lemons (incl. sweet lemons)</i>	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/> ₁	<input type="checkbox"/> ₂	<input type="text"/>
c) Ċitru ieħor <i>Other citrus</i>	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/> ₁	<input type="checkbox"/> ₂	<input type="text"/>
C4 Siġar tal-frott irqiq u frott ieħor/Fruit and berry plantations				
Total	<input type="text"/>			<input type="text"/>
a) Fawħ <i>Peaches</i>	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/> ₁	<input type="checkbox"/> ₂	<input type="text"/>
b) Oħrajn <i>Other</i>	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/> ₁	<input type="checkbox"/> ₂	<input type="text"/>

Saqqajt fl-aħħar 12-il xahar/Did you irrigate in the last 12 months		Kemm saqqajt raba' (ha)/How much did you irrigate (ha)	Persentaġġ ta' raba' msaqqi b'dawn il-metodi ta' tisqija/Percentage of irrigated land with the following irrigation methods					Metodu ieħor/Other method	Speċifika/Specify
Iva/Yes	Le/No		Drip	Sprinkler	Konka/ Surface Irrigation	Rain Gun			
		<input type="text"/>							
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	_____	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	_____	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	_____	
		<input type="text"/>							
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	_____	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	_____	
		<input type="text"/>							
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	_____	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	_____	
		<input type="text"/>							
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	_____	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	_____	

SEZZJONI C/SECTION C (TKOMPLI /CONTINUED)

DWIELI, ŻEBBUĠ, ĊITRU U SIĠAR OĦRA/PERMANENT CROPS

	Raba' (ha)/Land (ha)	Jissaqqa/Irrigated		Kemm minnu jissaqqa (ha)/ How much is irrigated (ha)
		Iva/ Yes	Le/ No	
C5 Nurseries				
Total	<input type="text"/>			<input type="text"/>
a) Is-salvaġġ tad-dwieli <i>Root-stock-vines</i>	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/> ₁	<input type="checkbox"/> ₂	<input type="text"/>
b) Lewż, svejġel eċċ. <i>Root-stock-others</i>	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/> ₁	<input type="checkbox"/> ₂	<input type="text"/>

SEZZJONI D/SECTION D

RABA' LI JINĦADEM/ARABLE LAND

	Raba' (ha)/Land (ha)	Jissaqqa/Irrigated		Kemm minnu jissaqqa (ha)/ How much is irrigated (ha)
		Iva/ Yes	Le/ No	
D1 Raba' mistrieħ/Set aside Land				
Total	<input type="text"/>			<input type="text"/>
a) Bis-sussidju <i>With subsidies</i>	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/> ₁	<input type="checkbox"/> ₂	<input type="text"/>
b) Bla sussidju <i>Without subsidies</i>	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/> ₁	<input type="checkbox"/> ₂	<input type="text"/>
D2 Mghalef/ Forage				
Total	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/> ₁	<input type="checkbox"/> ₂	<input type="text"/>
D3 Żerriegħa/xtieli/Seeds/plantings				
Total	<input type="text"/>			<input type="text"/>
a) Fil-miftuħ <i>In the open</i>	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/> ₁	<input type="checkbox"/> ₂	<input type="text"/>
b) Fis-serra <i>Under shelter</i>	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/> ₁	<input type="checkbox"/> ₂	<input type="text"/>

Saqqajt fl-ahħar 12-il xahar/Did you irrigate in the last 12 months		Kem m saqqajt raba' (ha)/How much did you irrigate (ha)	Persentaġġ ta' raba' msaqqi b'dawn il-metodi ta' tisqija/Percentage of irrigated land with the following irrigation methods					Speċifika/Specify
Iva/Yes	Le/No		Drip	Sprinkler	Konka/ Surface Irrigation	Rain Gun	Metodu ieħor/Other method	
		<input type="text"/>						
<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<hr/>
<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<hr/>

Saqqajt fl-ahħar 12-il xahar/Did you irrigate in the last 12 months		Kem m saqqajt raba' (ha)/How much did you irrigate (ha)	Persentaġġ ta' raba' msaqqi b'dawn il-metodi ta' tisqija/Percentage of irrigated land with the following irrigation methods					Speċifika/Specify
Iva/Yes	Le/No		Drip	Sprinkler	Konka/ Surface Irrigation	Rain Gun	Metodu ieħor/Other method	
		<input type="text"/>						
<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<hr/>
<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<hr/>

Saqqajt fl-ahħar 12-il xahar/Did you irrigate in the last 12 months		Kem m saqqajt raba' (ha)/How much did you irrigate (ha)	Persentaġġ ta' raba' msaqqi b'dawn il-metodi ta' tisqija/Percentage of irrigated land with the following irrigation methods					Speċifika/Specify
Iva/Yes	Le/No		Drip	Sprinkler	Konka/ Surface Irrigation	Rain Gun	Metodu ieħor/Other method	
		<input type="text"/>						
<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<hr/>
<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<hr/>

SEZZJONI D/SECTION D (TKOMPLI /CONTINUED)

RABA' LI JINHADEM/ARABLE LAND

		Jissaqqa/Irrigated		Kemm minnu jissaqqa (ha)/ How much is irrigated (ha)
		Iva/ Yes	Le/ No	
		Raba' (ha)/Land (ha)		
D4	Fjuri u pjanti/Flowers and plants			
	Total	<input type="text"/>		<input type="text"/>
a)	Fil-miftuħ <i>In the open</i>	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/> ₁	<input type="checkbox"/> ₂
b)	Fis-serra <i>Under shelter</i>	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/> ₁	<input type="checkbox"/> ₂
D5	Patata/Potatoes			
	Total	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/> ₁	<input type="checkbox"/> ₂
D6	ħaxix, dulliegħ, bettieħ u frawli/Fresh vegetables, watermelons, melons and strawberries			
	Total	<input type="text"/>		<input type="text"/>
a)	Fil-miftuħ <i>In the open</i>	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/> ₁	<input type="checkbox"/> ₂
b)	Fis-serra <i>Under shelter</i>	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/> ₁	<input type="checkbox"/> ₂
D7	Raba' għall-użu personali/Kitchen gardens			
	Total	<input type="text"/>		<input type="text"/>
a)	Dwieli <i>Vines</i>	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/> ₁	<input type="checkbox"/> ₂
b)	Żebbuġ <i>Olives</i>	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/> ₁	<input type="checkbox"/> ₂
c)	Siġar oħra <i>Other trees</i>	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/> ₁	<input type="checkbox"/> ₂
d)	Patata <i>Potatoes</i>	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/> ₁	<input type="checkbox"/> ₂
e)	ħaxix, dulliegħ, bettieħ u frawli <i>Fresh vegetables, watermelons, melons and strawberries</i>	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/> ₁	<input type="checkbox"/> ₂
f)	Fjuri <i>Flowers</i>	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/> ₁	<input type="checkbox"/> ₂

Saqqajt fi- aħħar 12-il xahar/Did you irrigate in the last 12 months		Kemm saqqajt raba' (ha)/How much did you irrigate (ha)	Persentaġġ ta' raba' msaqqi b'dawn il-metodi ta' tisqija/Percentage of irrigated land with the following irrigation methods					Metodu ieħor/Other method	Speċifika/Specify
Iva/ Yes	Le/ No		Drip	Sprinkler	Konka/ Surface Irrigation	Rain Gun			
		<input type="text"/>							
<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<hr/>	
<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<hr/>	
<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<hr/>	
<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<hr/>	
<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<hr/>	
<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<hr/>	
<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<hr/>	
<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<hr/>	
<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<hr/>	

SEZZJONI D/SECTION D (TKOMPLI /CONTINUED)**RABA' LI JINHADEM/ARABLE LAND****D8**

Il-persentaġġ tar-raba' li fuqu sar rotazzjoni tal-prodott fl-aħħar tliet snin kien:

The percentage of arable land on which crop rotation was done in the last three years was:

- | | | | |
|--------------------|---|--------------------------|---|
| a) 0% | 1 | <input type="checkbox"/> | 1 |
| b) >0%-<25%..... | 2 | <input type="checkbox"/> | 2 |
| c) ≥25%-<50%..... | 3 | <input type="checkbox"/> | 3 |
| d) ≥50%-<75%..... | 4 | <input type="checkbox"/> | 4 |
| e) ≥75%-<100%..... | 5 | <input type="checkbox"/> | 5 |
| f) 100% | 6 | <input type="checkbox"/> | 6 |

SEZZJONI E/SECTION E**FAQQIEGH/MUSHROOMS**

E1 Total ft² Jew/Or m² Jew/Or ha

SEZZJONI F/SECTION F**ART OĦRA/OTHER LAND**

Total ha

F1 Bini u strutturi ha
Building and structures

F2 Raba' żdingat ha
Unutilised agricultural area

F3 Raba' moxa/xagħri ha
Waste land

SEZZJONI G/SECTION G

RABA' ORGANIKU/ORGANIC LAND

G1 Għandek raba' organiku jew raba' li qiegħed fil-proċess sabiex jinbidel f'raba' organiku?

Do you have any organic land or land which is in the process of being converted to organic?

- Iva
Yes..... 1
- Le
No 2

₁ → **G2**

₂ → **Sezzjoni H
Section H**

G2 Imla fejn japplika
Fill where applicable

Organiku Organic (ha)	Fi stat ta' konverzjoni In the process of conversion (ha)
-----------------------------	---

Total

- a) Dwieli
Vines
- b) Żebbuġ
Olives
- c) Siġar taċ-Ċitru
Citrus plantations
- d) Siġar tal-frott irqiq
Fruit and berry plantations
- e) Mgħalef
Forage
- f) Żerriegħa/xtieli fil-miftuħ
Seeds/plantings in the open
- g) Fjuri u pjanti
Flowers and plants
- h) Patata
Potatoes
- i) Ħaxix, dulliegħ, bettieħ u frawli
Fresh vegetables, watermelons, melons and strawberries

SEZZJONI H/SECTION H

TROBBIJA TA' ANIMALI/LIVESTOCK

<p>H1 L-azjenda trabbi animali? <i>Does the holding rear animals?</i></p> <p>Iva Yes..... 1</p> <p>Le No 2</p>	<p><input type="checkbox"/>₁ → H2</p> <p><input type="checkbox"/>₂ → Sezzjoni I Section I</p>
<p>H2 Żwiemel (inkludi żwiemel tat-tiġrija) (fil-31-08-2016) <i>Equidae (including racing and riding horses) (on 31-08-2016)</i></p>	<p><input type="text"/> Numru <i>Number</i></p>
<p>H3 Baqar u għoġġiela (fil-31-08-2016) <i>Bovine (on 31-08-2016)</i></p> <p style="text-align: right;">Total</p> <p>a) Rġiel taft is-sena <i>Male bovine animals under 1 year old</i></p> <p>b) Nisa taft is-sena <i>Female bovine animals under 1 year old</i></p> <p>c) Rġiel bejn sena u sentejn <i>Male bovine animals between 1 and 2 years old</i></p> <p>d) Erieh bejn sena u sentejn mhux mgħammra <i>Heifers between 1 and 2 years old not mated</i></p> <p>e) Erieh bejn sena u sentejn mgħammra <i>Heifers between 1 and 2 years old mated</i></p> <p>f) Erieh bejn sena u sentejn għall-qatla <i>Heifers between 1 and 2 years old for slaughtering</i></p> <p>g) Rġiel iktar minn sentejn (inkluz tat-tgħammir) <i>Male bovine animals 2 years and older (including breeding bulls)</i></p> <p>h) Erieh iktar minn sentejn għall-qatla (eskludi baqar) <i>Heifers 2 years and older for slaughtering (excluding cows)</i></p> <p>i) Erieh oħra iktar minn sentejn (eskludi baqar) <i>Other heifers 2 years and older (excluding cows)</i></p> <p>j) Baqar tal-ħalib (inkludi baqar nexfin u baqar li sejrjn għall-qatla) <i>Milking cows (including dry cows and cows to be slaughtered)</i></p> <p>k) Baqar tas-simna (eskludi baqar tal-ħalib li sejrjn għall-qatla) <i>Other cows (excluding milking cows to be slaughtered)</i></p>	<p><input type="text"/> Numru ta' Liċenzja <i>Licence number</i></p> <p><input type="text"/> Numru <i>Number</i></p> <p><input type="text"/> Numru <i>Number</i></p> <p><input type="text"/> Numru <i>Number</i></p> <p><input type="text"/> Numru <i>Number</i></p> <p><input type="text"/> Numru <i>Number</i></p> <p><input type="text"/> Numru <i>Number</i></p> <p><input type="text"/> Numru <i>Number</i></p> <p><input type="text"/> Numru <i>Number</i></p> <p><input type="text"/> Numru <i>Number</i></p> <p><input type="text"/> Numru <i>Number</i></p> <p><input type="text"/> Numru <i>Number</i></p>

H4	Nagħaġ (fil-31-08-2016) <i>Sheep (on 31-08-2016)</i>		Numru ta' Liċenzja <i>Licence number</i>
	Total		Numru <i>Number</i>
	a) Nagħaġ li jeħilbu <i>Milking ewes</i>		Numru <i>Number</i>
	b) Nagħaġ nexfin (inkludi nagħaġ li sejrin għall-qatla) <i>Dry ewes (including ewes to be slaughtered)</i>		Numru <i>Number</i>
	c) Ħrief irġiel <i>Male lambs</i>		Numru <i>Number</i>
	d) Ħrief nisa mhux mgħammra <i>Female lambs not mated</i>		Numru <i>Number</i>
	e) Għabajjar <i>Ewe lambs</i>		Numru <i>Number</i>
f) Imtaten <i>Rams</i>		Numru <i>Number</i>	
H5	Mogħoż (fil-31-08-2016) <i>Goats (on 31-08-2016)</i>		Numru ta' Liċenzja <i>Licence number</i>
	Total		Numru <i>Number</i>
	a) Mogħoż li jeħilbu <i>Milking goats</i>		Numru <i>Number</i>
	b) Mogħoż nexfin (inkludi mogħoż li sejrin għall-qatla) <i>Dry goats (including goats to be slaughtered)</i>		Numru <i>Number</i>
	c) Gidien irġiel <i>Male kids</i>		Numru <i>Number</i>
	d) Gidien nisa mhux mgħammra <i>Female kids not mated</i>		Numru <i>Number</i>
	e) Ewienaq <i>Goats mated for the first time</i>		Numru <i>Number</i>
f) Bdabad <i>Billy goats</i>		Numru <i>Number</i>	

H6	Majjali (fil-31-08-2016) <i>Pigs (on 31-08-2016)</i>		Numru ta' Liċenzja <i>Licence number</i>
		Total	Numru <i>Number</i>
	a) Qżieqeż taħt l-20 kilo piż ħaj inkluż tat-twelid <i>Piglets having a live weight less than 20 kilos</i>		Numru <i>Number</i>
	b) Ħnieżer bejn 20 u 50 kilo piż ħaj <i>Young pigs between 20 and 50 kilos liveweight</i>		Numru <i>Number</i>
	c) Ħnieżer bejn 50 u 80 kilo piż ħaj <i>Fattening pigs between 50 and 80 kilos liveweight</i>		Numru <i>Number</i>
	d) Ħnieżer bejn 80 u 110 kilo piż ħaj <i>Fattening pigs between 80 and 110 kilos liveweight</i>		Numru <i>Number</i>
	e) Ħnieżer aktar minn 110 kilo piż ħaj <i>Fattening pigs more than 110 kilos liveweight</i>		Numru <i>Number</i>
	f) Fħula li qegħdin jintużaw għat-tgħammir <i>Breeding boars</i>		Numru <i>Number</i>
	g) Fħula tat-tgħammir mhux jintużaw u għall-qatla <i>Breeding boars no longer in use and for slaughter</i>		Numru <i>Number</i>
	h) Majjaliet mgħammra aktar minn darba <i>Sows mated more than once</i>		Numru <i>Number</i>
	i) Qżieqeż mgħammra għall-ewwel darba <i>Gilts mated for the first time</i>		Numru <i>Number</i>
	j) Majjaliet mhux jintużaw u għall-qatla <i>Breeding sows no longer in use and for slaughter</i>		Numru <i>Number</i>
	k) Qżieqeż mhux mgħammra <i>Gilts not mated</i>		Numru <i>Number</i>
H7	Tjur (fil-31-08-2016) <i>Poultry (on 31-08-2016)</i>		Numru ta' Liċenzja <i>Licence number</i>
		Total	Numru <i>Number</i>
	a) Broilers <i>Broilers</i>		Numru <i>Number</i>
	b) Tiġieġ tal-bajd <i>Laying hens</i>		Numru <i>Number</i>
	c) Dundjani <i>Turkeys</i>		Numru <i>Number</i>
	d) Tjur oħra <i>Other poultry</i>		Numru <i>Number</i>
	li minnhom papri <i>of which ducks</i>		Numru <i>Number</i>
H8	Fenkiet (li jitgħammru biss) (fil-31-08-2016) <i>Rabbits, breeding females (on 31-08-2016)</i>		Numru <i>Number</i>
H9	Naħal (numru ta' kaxxi biss) (fil-31-08-2016) <i>Bees (number of hives only) (on 31-08-2016)</i>		Numru <i>Number</i>

SEZZJONI I / SECTION I

ĦADDIEMA / FARM LABOUR FORCE

(immarka ✓ fejn japplika) / (tick ✓ where applicable)

11. Ħaddiema tal-familja u ħaddiema REGOLARI mhux tal-familja <i>Family workers and REGULAR non-family workers</i>	Sess/Sex		Manager/Manager	Eta'/Age	Tahriġ agrikolu tal-Manager ^{1/} <i>Agricultural training of the Manager</i>	Fl-aħħar 12-il xahar il-manager irċieva tahriġ vokazzjonal ^{2/} <i>Manager received vocational training in the last 12 months</i>	Sigħat maħduma fis-sena <i>Hours worked per year</i>											Ħaddiema għandhom xogħol ieħor bħala xogħol ^{2/} : <i>Do workers have another job as:</i>		Dan ix-xogħol huwa reletat max-xogħol agrikolu ^{2/} / <i>Is this work related to agricultural work</i>
	Raġel/Male	Mara/Female					0	>0-<1 week	1-<2 weeks	2-<4 weeks	4-<8 weeks	8-<12 weeks	3-6 months	6-9 months	9-12 months	>=1800	Principali/Major	Sussidjarju/Subsidiary		
a) Is-sid <i>Holder</i>																				
b) Ir-raġel/mara tas-sid <i>Sole holder's spouse</i>																				
c) Manager f'każ ta' kumpanija <i>Manager in case of a company</i>																				
d) Membri oħra tal-familja (>=16yrs) <i>Other family members (>=16yrs)</i>																				
e) Membri oħra tal-familja (>=16yrs) <i>Other family members (>=16yrs)</i>																				
f) Membri oħra tal-familja (>=16yrs) <i>Other family members (>=16yrs)</i>																				
g) Membri oħra tal-familja (>=16yrs) <i>Other family members (>=16yrs)</i>																				
h) Ħaddiema regolari mhux tal-familja <i>Regular non-family workers</i>																				
i) Ħaddiema regolari mhux tal-familja <i>Regular non-family workers</i>																				
j) Ħaddiema regolari mhux tal-familja <i>Regular non-family workers</i>																				
k) Ħaddiema regolari mhux tal-familja <i>Regular non-family workers</i>																				

¹ 1 - Esperjenza prattika/*Practical agricultural experience*
2 - Tahriġ bażiku/*Basic agricultural training*
3 - Tahriġ agrikolu sħiħ/*Full agricultural training*

² 1 - Iva/Yes
2 - Le/No

<p>12 Ħaddiema mhux tal-familja li MHUMIEX REGOLARI, ħaddiema każwali <i>Non-family NON-REGULAR workers, casual workers</i></p> <p>a) Ħaddiema mhux tal-familja mhux regolari RĠIEL <i>Non-family non-regular MALES</i></p> <p>b) Ħaddiema mhux tal-familja mhux regolari NISA <i>Non-family non-regular FEMALES</i></p>	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Numru ta' granet <i>Number of days</i></th> <th>Numru ta' sigħat fil-gurnata <i>Number of hours per day</i></th> <th>Total ta' sigħat <i>Total hours</i></th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td><input type="text"/></td> <td><input type="text"/></td> <td><input type="text"/></td> </tr> <tr> <td><input type="text"/></td> <td><input type="text"/></td> <td><input type="text"/></td> </tr> </tbody> </table>	Numru ta' granet <i>Number of days</i>	Numru ta' sigħat fil-gurnata <i>Number of hours per day</i>	Total ta' sigħat <i>Total hours</i>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>						
Numru ta' granet <i>Number of days</i>	Numru ta' sigħat fil-gurnata <i>Number of hours per day</i>	Total ta' sigħat <i>Total hours</i>														
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>														
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>														
<p>13 L-azjenda għandha attivitajiet oħra ta' skop kummerċjali: <i>Other gainful activities, directly relating to the holding:</i></p> <p>a) Agri-Tourism <i>Tourism, accommodation and other leisure activities</i></p> <p>b) FI-iproċessar ta' prodotti? (eż. Għeneb għall-inbid, żebbuġ għaž-žejt, ħalib għall-gbejniet, tadam għat-tadam imqadded) <i>Processing of farm products? (e.g. grapes for wine, olives for olive oil, milk for cheese, tomatoes for sundried tomatoes)</i></p> <p>c) F'xogħol kuntrattwali? <i>Contractual work?</i></p> <p>d) Produzzjoni ta energija alternattiva <i>Production of renewable energy from wind/by solar</i></p>	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Iva <i>Yes</i></th> <th>Le <i>No</i></th> <th></th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td><input type="checkbox"/>₁</td> <td><input type="checkbox"/>₂</td> <td>→ I5</td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/>₁</td> <td><input type="checkbox"/>₂</td> <td>→ I5</td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/>₁</td> <td><input type="checkbox"/>₂</td> <td>→ I4</td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/>₁</td> <td><input type="checkbox"/>₂</td> <td>→ I6</td> </tr> </tbody> </table> <p>→ Sezzjoni J Section J</p>	Iva <i>Yes</i>	Le <i>No</i>		<input type="checkbox"/> ₁	<input type="checkbox"/> ₂	→ I5	<input type="checkbox"/> ₁	<input type="checkbox"/> ₂	→ I5	<input type="checkbox"/> ₁	<input type="checkbox"/> ₂	→ I4	<input type="checkbox"/> ₁	<input type="checkbox"/> ₂	→ I6
Iva <i>Yes</i>	Le <i>No</i>															
<input type="checkbox"/> ₁	<input type="checkbox"/> ₂	→ I5														
<input type="checkbox"/> ₁	<input type="checkbox"/> ₂	→ I5														
<input type="checkbox"/> ₁	<input type="checkbox"/> ₂	→ I4														
<input type="checkbox"/> ₁	<input type="checkbox"/> ₂	→ I6														
<p>14 Ix-xogħol kuntrattwali ġie pprovdut lil xi azjenda oħra: <i>Contractual work undertaken on another:</i></p> <p>Agrikola <i>Agricultural holding</i> 1</p> <p>Mhux agrikola <i>Non-agricultural holding</i> 2</p>	<table border="1"> <tbody> <tr> <td><input type="checkbox"/>₁</td> <td rowspan="2">} → I5</td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/>₂</td> </tr> </tbody> </table>	<input type="checkbox"/> ₁	} → I5	<input type="checkbox"/> ₂												
<input type="checkbox"/> ₁	} → I5															
<input type="checkbox"/> ₂																
<p>15 Numru ta ħaddiema li huma nvoluti f'attivitajiet oħra ta skop kummerċjali relatati mal-azjenda <i>Number of workers involved in other gainful activities related to the holding</i></p> <p>a) Is-Sid/Kerrej li huwa l-manager <i>Holder who is also a manager</i></p> <p>b) Ħaddiema tal-familja <i>Family members</i></p> <p>c) Ħaddiema mhux tal-familja <i>Non-family members</i></p>	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Attività principali <i>Main activity</i></th> <th>Attività sekondarja <i>Secondary activity</i></th> <th>Ma japplikax <i>Not applicable</i></th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td><input type="text"/></td> <td><input type="text"/></td> <td><input type="text"/></td> </tr> <tr> <td><input type="text"/></td> <td><input type="text"/></td> <td><input type="text"/></td> </tr> <tr> <td><input type="text"/></td> <td><input type="text"/></td> <td><input type="text"/></td> </tr> </tbody> </table>	Attività principali <i>Main activity</i>	Attività sekondarja <i>Secondary activity</i>	Ma japplikax <i>Not applicable</i>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>			
Attività principali <i>Main activity</i>	Attività sekondarja <i>Secondary activity</i>	Ma japplikax <i>Not applicable</i>														
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>														
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>														
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>														
<p>16 Il-persentaġġ ta' bejgħ mill-iproċessar u/jew xogħol kuntrattwali u/jew produzzjoni ta energija alternattiva mill-bejgħ totali tal-azjenda kien: <i>The percentage of processing sales and/or contractual work out of the total sales of the holding was:</i></p> <p>a) ≥ 0 - ≤ 10% 1</p> <p>b) > 10% - ≤ 50% 2</p> <p>c) > 50% - < 100% 3</p>	<table border="1"> <tbody> <tr> <td><input type="checkbox"/>₁</td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/>₂</td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/>₃</td> </tr> </tbody> </table>	<input type="checkbox"/> ₁	<input type="checkbox"/> ₂	<input type="checkbox"/> ₃												
<input type="checkbox"/> ₁																
<input type="checkbox"/> ₂																
<input type="checkbox"/> ₃																

SEZZJONI J/SECTION J

SORS TA' L-ILMA/SOURCE OF WATER

J1 L-azjenda biex isaqqi tuża ilma: <i>Does the holding irrigate:</i>		Iva Yes	Le No
a)	Minn borehole <i>From borehole</i>	<input type="checkbox"/> ₁	<input type="checkbox"/> ₂
b)	Minn spiera <i>From natural spring</i>	<input type="checkbox"/> ₁	<input type="checkbox"/> ₂
c)	Mill-ġibjun/ilqugħ li jimtela bl-ilma tax-xita <i>From reservoir/dam filled in with rain water</i>	<input type="checkbox"/> ₁	<input type="checkbox"/> ₂
d)	Tal-gvern <i>From government main</i>	<input type="checkbox"/> ₁	<input type="checkbox"/> ₂
e)	Tal-bowser mixtri minn azjenda oħra <i>Purchases water with a bowser</i>	<input type="checkbox"/> ₁	<input type="checkbox"/> ₂
f)	Mill-impjant ta' Sant'Antnin <i>Treated Waste water</i>	<input type="checkbox"/> ₁	<input type="checkbox"/> ₂

SEZZJONI K/SECTION K

FRIT U APPLIKAZZJONI TA' DEMEL/PLOUGHING AND APPLICATION OF MANURE

K1	Fratt fl-aħħar 12-il xahar? <i>Did you plough in the last 12 months?</i>			
	Iva Yes..... 1	<input type="checkbox"/> ₁	→ K2	
	Le No 2	<input type="checkbox"/> ₂	→ K3	
K2	Kemm fratt raba'? (eskludi raba' għall-użu personali u serer) <i>How much did you plough? (excluding kitchen gardens and land under shelter)</i>	<input type="text"/>	ha	
K3	Demel mixtri / mibjugh għall-użu fl-agrikoltura <i>Manure bought / sold to be used in agriculture</i>	Numru ta' trakkijiet <i>Number of trucks</i>	Piz medju kull trakk <i>Average weight per truck</i>	Total ta' demel <i>Total manure</i>
	a) Demel li xtrajt/inghata b'xejn bhala fertilizzant <i>Manure bought/given free as a fertilizer</i>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
	b) Demel li nbiegh/inghata b'xejn bhala fertilizzant <i>Manure sold/given free as a fertilizer</i>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
K4	Applikajt demel tal-animali fuq ir-raba'? <i>Did you apply solid/farmyard manure on the land?</i>			
	Iva Yes..... 1	<input type="checkbox"/> ₁	→ K5	
	Le No 2	<input type="checkbox"/> ₂	→ K7	
K5	Fuq kemm raba' applikajt demel tal-animali? <i>On how much land was solid/farmyard manure applied?</i>	<input type="text"/>	ha	

K6 Xinhu il-persentagg tad-demel li gie mferrex fuq ir-raba skont il-hin li domt biex hratt wara li ferrixtu?
What is the percentage of manure that is spread according to the time taken to plough?

a) F'inqas minn 4 sigħat
Less than 4 hours

- 1) 0%..... 1
- 2) >0%-<25%..... 2
- 3) ≥25%-<50%..... 3
- 4) ≥50%-<75%..... 4
- 5) ≥75%-<100%..... 5
- 6) 100%..... 6

1
 3
 3
 4
 5
 6

b) Bejn 4 sigħat u 24 siegħa
Between 4 hours and 24 hours

- 1) 0%..... 1
- 2) >0%-<25%..... 2
- 3) ≥25%-<50%..... 3
- 4) ≥50%-<75%..... 4
- 5) ≥75%-<100%..... 5
- 6) 100%..... 6

1
 3
 3
 4
 5
 6

c) Iżjed minn 24 siegħa jew ma hratt xejn
More than 24 hours or no ploughing

- 1) 0%..... 1
- 2) >0%-<25%..... 2
- 3) ≥25%-<50%..... 3
- 4) ≥50%-<75%..... 4
- 5) ≥75%-<100%..... 5
- 6) 100%..... 6

1
 3
 3
 4
 5
 6

K7 **Applikajt slurry fuq ir-raba'?**
Did you apply slurry (liquid manure) on the land?

- Iva
 Yes..... 1
- Le
 No 2

1 → K8
 2

K8 **Fuq kemm raba' applikajt slurry?**
On how much land was slurry (liquid manure) applied?

ha

K9

Xinhu il-persentagg tas-slurry li gie mferrex fuq ir-raba skont il-hin li domt biex hratt wara li ferrixtu?

What is the percentage of slurry that is spread according to the time taken to plough?

a) F'inqas minn 4 sigħat**Less than 4 hours**

- 1) 0%..... 1
- 2) >0%-<25%..... 2
- 3) ≥25%-<50%..... 3
- 4) ≥50%-<75%..... 4
- 5) ≥75%-<100%..... 5
- 6) 100%..... 6

 1 3 3 4 5 6**b) Bejn 4 sigħat u 24 siegħa****Between 4 hours and 24 hours**

- 1) 0%..... 1
- 2) >0%-<25%..... 2
- 3) ≥25%-<50%..... 3
- 4) ≥50%-<75%..... 4
- 5) ≥75%-<100%..... 5
- 6) 100%..... 6

 1 3 3 4 5 6**c) Iżjed minn 24 siegħa jew ma ħratt xejn****More than 24 hours or no ploughing**

- 1) 0%..... 1
- 2) >0%-<25%..... 2
- 3) ≥25%-<50%..... 3
- 4) ≥50%-<75%..... 4
- 5) ≥75%-<100%..... 5
- 6) 100%..... 6

 1 3 3 4 5 6

